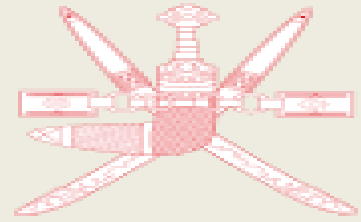


СУЛТАНАТ ОМАН



Султанат Оман (араб. عمان)

Код згідно міжнародної класифікації – **OM, OMN**

Міжнародний телефонний код – **+968**

Домен – **.om**

Посольство України у Королівстві Саудівська Аравія

Керівник:
**Петренко Анатолій
Григорович**
Надзвичайний і
Повноважний Посол
України в Королівстві
Саудівська Аравія

Адреса:
6 Hassan Al Badr St., Salah Al Din
District, P.O.Box 94010, Riyadh 11693,
Kingdom of Saudi Arabia

телефон:
+966114508536
факс:
+966114508534

E-mail:
emb_sa@mfa.gov.ua

Веб-сайт:
<http://saudiarabia.mfa.gov.ua>

Графік роботи:

неділя - четвер 08:30-16:30
Консульський відділ (для
громадян України):
понеділок, середа, четвер
09:30-14:00, неділя, вівторок
13:30-15:00
Консульський відділ (для
іноземців та осіб без
громадянства): неділя,
вівторок 09:30-13:30

Посольство Королівства Саудівська Аравія в Україні

Пан Мохаммед
Сулайман Альмусгер
Альжебрін
Надзвичайний і
Повноважний Посол

Адреса:
03035, м. Київ,
вул. Кучмин Яр, 1-3

телефон:
(+38 044) 520-51-70
(+38 044) 520-51-71
(+38 044) 520-51-72
факс:
(+38 044) 520-51-73

E-mail:
uaemb@mofa.gov.sa

<http://embassies.mofa.gov.sa/sites/Ukraine>

Графік роботи:
Понеділок-п'ятниця
09:00-15:30



Столиця: **Маскат**

Найбільші міста: *Баушар, Матрах, Салала, Сухар*

Різниця у часі між Києвом та Маскатом – 1 година

Відстань від Одеси до Маската – 5702 км.

Міжнародний аеропорт Маскат (МСТ, OOMS) – базовий аеропорт компанії Oman Air и Salam Air, розташований у 30 км від історичного центру Маскату.

Середній час у дорозі – 8 год.

Ціна квитка на літак – від 14 тис грн.

Валюта країни: оманський ріал (OMR)

1 OMR = 9,56 грн

Державна мова – арабська. У повсякденному спілкуванні використовуються місцеві діалекти арабської мови, що досить сильно відрізняються як від літературної арабської, так і один від одного. У туристичній сфері поширена англійська мова.

Султанат Оман – держава у Південно-Західній Азії, на південному сході Аравійського півострова. Межує з Саудівською Аравією, ОАЕ і Єменом. Омивається водами Аравійського моря та Оманської затоки. Є невеликий ексклав на півночі півострова Мусандам, відокремлений від основної території Оману територією ОАЕ.

Оман має сухопутний кордон з Об'єднаними Арабськими Еміратами, Саудівською Аравією та Єменом.

Оман – член ООН, Ліги арабських держав і Ради співробітництва арабських держав Перської затоки (з 1971).

Чисельність населення 5,1 млн

Робоча сила: близько 1 млн

Частка урбанізованого населення: 77,6 %

Рівень безробіття: 3,1 %

Індекс людського капіталу: 0,813

У 634 р. територія Оману увійшла до складу Арабського халіфату. Бл. 650 р. було запроваджено іслам. Усі мешканці Оману належали до мусульманської секти хариджитів. Від 661 до 1811 р. Оман (з невеликими перервами) був незалежним еміратом.

1 квітня 1515 р. португальці захопили Маскат. У січні 1650 р. оманці вигнали їх і створили морську імперію, володіння якої простягались аж до Момбаси та Занзібару.

На початку 19-го ст. ця держава розділилась на імамат Оман, султанат Маскат і Піратський берег. Султанат Маскат став 1891 року британським протекторатом.

У 1913 році імамат Оман оголосив себе незалежним від султанату Маскат. Безуспішна для Маскату і британців семирічна війна проти імамату завершилася

підписанням у 1920 році Себського мирного договору, який затвердив автономію Оману. У 1955 році при безпосередній допомозі британців армії султанату Маскат окупували імамат Оман. 23 липня 1970 року в результаті палацового перевороту до влади прийшов султан Кабус бін Саїд, який скинув свого батька султана Саїда Бен Теймура. 3 серпня 1970 року країна отримала офіційну назву – Султанат Оман.

Оман – унітарна держава. В адміністративному відношенні країна ділиться на 59 вілаятів (провінцій), об'єднаних у 8 районів.

Роль конституції виконує Основний закон Султанату Оман, затверджений декретом Султана від 6 листопада 1996 р.; перш за такий офіційно вважався Коран. За формою правління Оман – абсолютна монархія.

Вся повнота законодавчої та виконавчої влада належить Султану, який є главою держави, Прем'єр-міністром, верховним головнокомандуючим збройними силами, займає посади міністра закордонних справ, оборони і фінансів. Крім цього, Султан є також верховним суддею і вищою духовною особою країни – головою ібадітів (імамом).

Очолюваний Султаном Кабінет міністрів включає спеціального Представника султана, 3 заступників Прем'єр-міністра, Секретаря Кабінету і більше 20 міністрів. Заступниками Прем'єр-міністра зазвичай є найближчі родичі Султана; багато міністрів, а також губернатори провінцій належать до правлячої сім'ї. Члени Кабінету несуть перед Султаном колективну відповідальність за проведення загальної політики держави і особисту відповідальність за виконання своїх обов'язків.

Економіка та бізнес-клімат

Соціально-економічне становище в Султанаті Оман 2021 року характеризувалося продовженням реформування країни урядом Султанату шляхом диверсифікації, індустріалізації та приватизації відповідно до десятого 5-річного плану з розвитку національної економіки на 2021-2025 роки в рамках програми економічного розвитку країни «Vision 2040», а також зосередженням керівництва й центральних органів виконавчої влади Оману на упередженні поширення коронавірусної інфекції COVID-19, подоланні негативних соціально-економічних наслідків цієї пандемії, насамперед різкого падіння світових цін на енергоносії.

Десятий економічний план до 2025 року передбачає всеосяжне досягнення економічної диверсифікації з метою зменшення доходів від видобутку нафти й газу, та спрямований на розвиток перспективних секторів економіки: сільського господарства й рибальства, виробництва, логістики та транспорту, енергетики й гірничодобувної промисловості, туризму.

Економічну ситуацію в Омані не можна назвати прогнозованою з огляду на залежність її від ситуації на світовому нафтовому ринку. На початок 2020 року сукупні доходи від продажу нафти та газу становили 73,2 %, однак на тлі коронавірусної кризи державний бюджет зазнав значних витрат у зв'язку з різким зниженням виробництва вуглеводнів у всіх державах ОПЕК, включаючи Султанат, який експортує до Китаю 35 % своєї нафти.

Падіння ціни на чорне паливо та зменшення нафтових доходів змусило уряд країни проводити необхідні для країни реформи економічного виживання. Враховуючи важку економічну ситуацію в країні та наполегливі рекомендації МВФ,

в жовтні 2020 року правитель Оману підписав указ про введення в країні в квітні 2021 року 5 % ПДВ, що спрямоване на додаткове, не пов'язане з видобутком вуглеводнів, зростання ВВП на 2%. Водночас 5% ПДВ в Султанаті не буде застосовуватися до основних видів продуктів харчування, послуг і товарів медичного призначення, освітніх і фінансових послуг, а також предметів і засобів користування для людей з обмеженими можливостями.

Відповідно до ухваленого у II півріччі середньострокового бюджетного плану на 2020-2024 роки очікується, що до 2024 року дефіцит бюджету Султанату буде скорочено до 1,7 % від ВВП, чому мають сприяти скорочення державних витрат, включаючи зменшення на 10 % асигнувань для державних підприємств і відомств, та на 5 % для силових і військових структур, стягнення з 2022 року податку на прибуток із заможних осіб з метою фінансування соціальних програм, поетапне скорочення всіх державних субсидій на електроенергію і водопостачання до їхнього цілковитого скасування, а також збільшення кількості країн, громадяни яких звільнятимуться від сплати візового збору, що суттєво стимулюватиме туризм і надходження до державного бюджету.

Щорічний дефіцит бюджету Оману за результатами 2020 року може становити 17–19 % ВВП, що призведе до економічного падіння у 2 %. Зовнішній борг країни, за прогнозами Світового банку, становитиме до кінця 2024 року 77 % ВВП.

З метою покриття витрат уряд Султанату вимушений продовжувати політику зовнішніх позичань.

Оман здійснює кроки щодо збільшення привабливості країни для міжнародних інвестицій. Для значного покращення інвестиційного клімату по всій країні уряд Оману має вирішити низку зростаючих фінансових проблем, зокрема зменшення залежності розвитку економіки від нафтових доходів і відкриття ключових секторів економіки для участі в них приватного сектору та міжнародних інвестицій. Слід зазначити, що хронічна фіскальна вразливість країни, наявність значних бюрократичних перепонів, затримка платежів компаній наносять шкоду іміджу Оману.

Оман надалі вживає заходи щодо залучення прямих міжнародних інвестицій у ключові сектори економіки, активно рекламуючи власні географічні переваги, адже через розташування в безпосередній близькості від морських транспортних коридорів Султанат вважається значним гравцем міжнародного морського комерційного трафіку, відкриваючи доступ до великих регіональних ринків. Найбільш перспективними проектами в інвестиційній сфері є розвиток портів і створення вільних економічних зон. Одним із головних таких об'єктів є спеціальна економічна зона ДУКМ (Duqm), розташована приблизно в 500 км від столиці країни Маскату, на Аравійському морі неподалік від Ормузької протоки – воріт до Перської затоки та глобальних поставок нафти, через яку транспортується майже п'ята частина всієї нафти у світі. Отже, на території Дукм передбачається створення 2000-кілометрової зони вільної торгівлі і логістичного хабу на перехресті Східної Африки та Південної Азії.

Мотиваційний пакет для інвесторів передбачає податкові канікули, режим duty-free на весь експорт та імпорт і звільнене від оподаткування повернення (виведення) прибутку. Додатковими перевагами стануть впорядкована реєстрація бізнесу,

отримання трудових і міграційних дозволів та зменшені вимоги щодо квот працевлаштування громадян Оману.

Уряд Оману ухвалив 5 нових законів з метою залучення інвестицій до країни: закон про державно-приватне партнерство, закон про інвестиції міжнародного капіталу, закон про приватизацію, закон про банкрутство, закон про комерційні компанії.

Центром інвестиційних послуг при міністерстві торгівлі та промисловості Оману створено портал «**Invest Easy**», який інтегрує **30 державних структур** задля залучення додаткових інвестицій в економіку країни. У червні 2020 року султанським указом створено Оманську інвестиційну адміністрацію (Oman Investment Authority), яка об'єднала та здійснюватиме управління фактично усіма фінансовими активами наявних суверенних фондів – Державного генерального резервного фонду та Оманського інвестиційного фонду, а також Генерального директорату з інвестиційних питань міністерства фінансів Султанату загальним розміром близько 17,7 млрд. дол. США.

Оман має 26 двосторонніх інвестиційних угод з такими країнами: Алжир, Австрія, Білорусь, Китай, Хорватія, Єгипет, Фінляндія, Франція, Німеччина, Індія, Іран, Італія, Південна Корея, Ліван, Марокко, Нідерланди, Пакистан, Сінгапур, Судан, Швеція, Швейцарія, Туніс, Туреччина, Великобританія, Узбекистан, Україна та Ємен.

Двосторонню Угоду про уникнення подвійного оподаткування підписано Оманом з 34 країнами світу.

Основні країни-партнери: Китай, Індія, ОАЕ, Південна Корея, США, Королівство Саудівська Аравія, Японія, Сінгапур, Катар, Ємен, Бразилія, Бахрейн, Великобританія, Тайланд.

ТОП-10 товарних позицій

<i>Експорту</i>	<i>Імпорту</i>
Сира нафта і газ	Дизель
Сечовина	Неагломеровані залізні руди та концентрати
Агломеровані залізні руди	Паливо моторне (крім авіаційних двигунів)
Метанол	Машини
Термопласт (поліпропілен)	Золото
Необроблений алюміній	Агломеровані залізні руди та концентрати
Термопласт (полі(етилентерефталат))	Мідний дріт
Напівфабрикати з чавуну	Чавун
Прутки із заліза чи нелегованої сталі	Телефонні апарати для стільникової та бездротової мереж
Листи, аркуші, рулони, стрічки та інші стрижні з термопласту (поліетилентерефталату)	Пшениця

Торговельно-економічне співробітництво між Україною і Султанатом відзначається досить суттєвим потенціалом торговельного обігу та позитивною динамікою темпів його розвитку.

Товарообіг товарами між Україною та Оманом у 2021 р. становив 203,4 млн дол. США, з яких на український експорт припало 187,08 млн дол. США

(+119,28 % від показників 2020 р.), імпорт – 16,31 млн дол. США (-27,63 %). Позитивне для нашої держави сальдо становило 170,77 млн дол. США.

Основу українського експорту склали такі товарні групи: зернові культури (118,82 млн дол. США; 63,5%), готові продукти із зерна (30,92 млн дол. США; 16,5%), жири та олії тваринного або рослинного походження (18,42 млн дол. США; 9,8%), м'ясо та їстівні субпродукти (5,14 млн дол. США; 2,7%), чорні метали (4,24 млн дол. США; 2,3%), різноманітна хімічна продукція (1,52 млн дол. США; 0,8%) та інші. Основу імпорту з Султанату в Україну склали: пластмаси, полімерні матеріали (14,09 млн дол. США; 86,4%), скло та вироби зі скла (1,36 млн дол. США; 8,3%) та інші.

Державна служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів (<https://dpss.gov.ua/>) уповноважена оманською стороною як офіційний орган для отримання акредитації вітчизняної продукції на території Оману.

Сертифікати на експорт з України

1. Сертифікат здоров'я на харчові продукти нетваринного походження (додаток 1);
2. Методичні рекомендації щодо експорту харчових продуктів нетваринного походження (додаток 2);
3. Сертифікат здоров'я для харчових продуктів нетваринного походження для експорту з України (додаток 3).

Особливості виходу на ринок

У рамках угоди з країнами РСАДПЗ та рекомендацій МВФ 12 жовтня 2020 року правитель Оману підписав указ №121/2020 про запровадження в країні з 16 квітня 2021 року 5 % ПДВ, що може збільшити додаткові, не пов'язані з видобутком вуглеводнів, надходження на 2 % ВВП. Водночас 5 % ПДВ в Султанаті не буде застосовуватися до основних видів продуктів харчування, послуг і товарів медичного призначення, освітніх і фінансових послуг, постачання нафти, нафтопродуктів і природного газу, аварійно-рятувальних літаків і суден, обладнання із нерухомістю, а також предметів і засобів користування для людей з обмеженими можливостями.

З особливостями застосування ПДВ і податкового законодавства в Омані можна ознайомитися на сайті Державної податкової адміністрації за таким посиланням:

<https://taxoman.gov.om/portal/web/taxportal/home>

Роз'яснення щодо порядку реєстрації для цілей ПДВ:

<https://www.mondaq.com/tax-authorities/1029350/oman-vat-registration-guide>

Зони вільної торгівлі та спеціальні економічні райони Оману

Державне управління з питань спеціальних економічних зон та зон вільної торгівлі було створено у серпні 2020 року королівським указом №105/2020 з метою ефективного нагляду за спеціальною економічною зоною в Дукмі, ЗВТ «Салала»,

«Сохар», «Алмазуна» та інших подібних районів зі спеціальним економічним статусом.

Зони вільної торгівлі в Султанаті Оман

Створення та розвиток зон вільної торгівлі (ЗВТ) в Омані є центральним елементом реалізації плану Султанату щодо диверсифікації національної економіки та збільшення ненафтових надходжень до бюджету країни.

В Омані є чотири зони вільної торгівлі з унікальними особливостями та зручностями, що пропонують такі стимули, як відсутність вимог до сплаченого капіталу, 100% володіння іноземними інвесторами, звільнення від мита на сировину та готову продукцію, звільнення від митних зборів, відсутність податку на прибуток, відсутність обмежень про перерахування та виведення отриманих доходів. Вільні зони Оману підходять для іноземних компаній, які мають намір використовувати Оман як регіональну базу виробництва та збуту. ЗВТ в основному призначені для компаній, орієнтованих на імпорт та експорт, яким потрібен лише офіс в Омані. Оман також має дев'ять промислових зон, що забезпечують компанії виробництвом, складськими, розподільчими та офісними приміщеннями.

Зона вільної торгівлі «Салала»:

Веб-сторінка: <https://sfzco.com/>

Керуюча компанія: SAOC

Розташування: Поруч із портом м.Салала та поруч із Єменською республікою.

Основні переваги:

- Місце розташування добре підходить для обслуговування ринків в Африці, Азії, США та Європі

- Можливість дозаправки паливом для міжнародних морських транспортних суден

- Наявність приміщень для оренди

- Вихід до глибоководного порту, міжнародного аеропорту

- Можливість 100% іноземного володіння

- 30 років податкових канікул на отримані доходи та дивіденди

- Відсутність обмежень на виведення капіталу або прибутку

- Відсутність митних зборів або акцизів

- Відсутність вимог до початкового капіталу

- Конкурентна вартість робочої сили та комунальних послуг

Основні напрямки діяльності:

- Загальна торгова ліцензія: імпорт, експорт, розподіл та зберігання

- Торгова ліцензія: імпорт, експорт, розподіл та зберігання певних предметів

- Промислова ліцензія: виробництво, імпорт сировини та експорт готової продукції

- Сервісна ліцензія: надання певної категорії послуг

Зона вільної торгівлі «Сохар»:

Веб-сторінка: <https://soharportandfreezone.com/en:>

Керуюча компанія :SAOC

Управляється дочірнім підприємством – Sohar Free Zone Company LLC.

Розташування: Поблизу промислового порту Сохар, 220 кілометрів на північний захід від Маскату, 180 кілометрів від м.Дубай.

Основні переваги:

- Зручний доступ до узбережжя Східної Африки, Індії, Південної Азії.
- Має намивну територію, на якій дозволено будівництво. Заплановане збільшення площі ЗВТ з 500 до 4500 гектарів.
- Оснащена глибоководними пристанями, здатними обслуговувати найбільші у світі судна, у т.ч. класу «Valemax»
- Можливість 100% іноземного володіння (мінімум два акціонери)
- Звільнення від сплати корпоративного податку на 10 років, з можливістю продовження до 25 років.
- Відсутність митних зборів
- жодних обмежень на продажі країнам-членам РСАДПЗ, застосовується стандартний 5% митний збір.
- Мінімальний рівень оманізації - 15%
- Спрощена процедура ліцензування

Основні напрямки діяльності:

- Металургія
- Логістика та торгівля
- Легка промисловість
- Харчова промисловість
- Нафтохімія
- Інші послуги

Зона вільної торгівлі «Аль-Мазуна»:

Веб-сторінка: <https://www.almazunah.com/>

Керуюча компанія: Управління, покладене на державне управління промислових підприємств (PEIE). Компанія «Golden Hala» також здійснює оренду ЗВТ на умовах лізингу.

Розташування: 4 км від кордону з Єменом та 14 км від єменського міста Шан.

Основні переваги:

- Торгівля та зберігання транспортних засобів, автозапчастин, фруктів та овочів, великої рогатої худоби, свіжого та заморожене м'яса, машинних обладнань тощо.
- Ділянки для оренди та надання послуг складають від 2000 до 16000 кв.м.
- Державний орган промислових підприємств управляє промисловою нерухомістю в межах цієї ЗВТ.
- Мінімальний рівень оманізації - 10%
- Звільнення від сплати мита
- Звільнення від застосування норм закону про комерційні агентства
- 30-річне звільнення від податків на прибуток
- Можливість 100% іноземного володіння
- Єменські працівники можуть працювати без оформлення в'їзних віз
- Відсутність вимог до початкового капіталу
- Можливість продажу імпортованих товарів на оманський ринок.

Основні напрямки діяльності:

- Промисловість (важка, легка, харчова)
- Комерційна діяльність (торгівля та зберігання товарів)
- Інші послуги (логістика, дистрибуція тощо)

Спеціальна економічна зона «Дукм»

Спеціальна економічна зона «Дукм», розташована в провінції Аль-Вуста в центрі Султанату Оман, на відстані 550 кілометрів від столиці Маскат, є найбільшою на Близькому Сході та в Північній Африці зі загальною площею 2000 квадратних кілометрів. Спеціальна економічна зона в Дукмі містить кілька економічних, туристичних та службових зон, у т.ч. багатofункціональний порт, регіональний аеропорт, туристичні, промислові райони.

Веб-сторінка: <https://duqm.gov.om/>

Основні переваги:

- Відсутність податку на доходи фізичних осіб
- Довгострокова оренда та знижені тарифні ставки
- Відсутність обмежень щодо іноземного права власності
- Відсутність вимог до початкового капіталу
- звільнення від сплати або зменшення суми сплати корпоративного податку та митних зборів.
- Можливість 100% виведення капіталу на прибуток

Основні напрямки діяльності:

- Промисловість
- Послуги з логістики та надання сховищ (складські приміщення)
- Туристичний та рекреаційний сектор
- Оренда та продаж комерційних, офісних та житлових об'єктів

Промислові парки Оману

В Омані існують такі промислові парки:

- Русайль
- Сохар
- Райсут
- Сур
- Нізва
- Бураймі
- Аль-Мазуна
- Сумаїл
- Технологічний оазис Маскату

Веб-сторінка державного управління промислових підприємств (PEIE): <https://madayn.om/EN/Pages/Home.aspx>

Основні переваги:

- Надання земельних ділянок та приміщень для промислової діяльності
- Розміщення поблизу готелів та інших інфраструктурних об'єктів
- Розвинена телекомунікаційна інфраструктура та сфера банківських послуг
- Можливість інвестування виключно іноземним капіталом
- 5 років податкової «відпустки» для виробничої/промислової діяльності
- Відсутність податків на доходи фізичних осіб

- Звільнення від сплати митних зборів
- Спеціальні умови позики для спільних з оманським урядом проєктів

Технологічний оазис Маскату представлений офісами та штаб-квартирами ряду відомих регіональних та світових компаній, таких як Microsoft, Hewlett Packard Arabia, Qatar Airways, Oman Air, Microsoft Corporation LLC, Huawei тощо.

Перелік виставково-ярмаркових заходів в Омані у 2022 році

Місто проведення	Назва	Термін проведення	Організатор виставкового заходу	Спеціалізація
Виставковий центр м.Маскат	EDUTRAC Oman (Виставка вищої освіти, навчання та кар'єри)	23-25 жовтня	Al Nimr International Exhibition Organizers PO Box: 71, PC: 117- Wadi Al Kabir, Oman +968 24 700 656, +968 24 799 737 www.alnimexpo.com edutracom.com. Tel: +968 94041616	Проф-орієнтація та консультування студентів
Виставковий центр м.Маскат	Project Oman 2022 (Виставка проєктів 2022)	24-26 жовтня	Al Nimr International Exhibition Organizers PO Box: 71, PC: 117- Wadi Al Kabir, Oman +968 24 700 656, +968 24 799 737 www.alnimexpo.com International Fairs and Promotion (IFP) P.O. Box. 55576 Beirut, Lebanon +961 5 959 111/888, +961 5 959 888 Info@ifpexpo.com Project-oman.com	Технології будівництва, інфраструктура та будівельні матеріали
Виставковий центр м.Маскат	Oman Agro Food 4th Edition (сільсько-господарська виставка)	11-13 грудня	Patronage: Ministry of Agriculture and Fisheries Al Nimr International Exhibition Organizers PO Box: 71, PC: 117- Wadi Al Kabir, Oman +968 24 700 656, +968 24 799 737 www.alnimexpo.com	Сільське господарство та рибальство

Пошук бізнес-партнерів. Ознайомлюйтесь із запитами від іноземних компаній, знаходьте цікаві пропозиції та пропонуйте співпрацю закордонним партнерам (посилання)

Ділові та галузеві асоціації

- Національний центр статистики та інформації (National Centre for Statistics and Information) <https://www.ncsi.gov.om/Pages/AllIndicators.aspx>
- Офіційний портал державних електронних послуг (The official Oman e-government services portal) https://www.oman.om/wps/portal/index!/ut/p/a1/04_Sj9CPYkssy0xPLMnMz0vMAfGjzOKNDdwN DPwtPX29Q3wdDYyMw9y8LH3MjF1cTIAKIoEKDHAARwNC-sP1o8BK8JgQnJqnX5AbYaDrqKgIAFyat9A!/dl5/d5/L2dJQSEvUUt3QS80SmlFL1o2XzMwRzAwTzIJT UtUTUEwMjNWRko5TDYzREQ0/
- Міністерство спадщини та культури (Ministry of Heritage and Culture) <https://www.mhc.gov.om/>
- Міністерство торгівлі та промисловості (The Ministry of Commerce and Industry) <https://www.business.gov.om/ieasy/wp/en/>
- Міністерство сільського та рибного господарства й водних ресурсів (Ministry of Agriculture, Fisheries & Water) <https://maf.gov.om/>
- Управління захисту прав споживачів (Consumer Protection Authority) <https://pacp.gov.om/en/pages/about.aspx>
- Торгово-промислова палата (Oman Chamber of Commerce and Industry) <https://chamberoman.om/>
- Корпорація з клірингу та охорони вкладів м. Маскат (Muscat Clearing & Depository Co.) <https://www.mcd.gov.om/default.aspx>
- Управління ринком капіталу (Capital Market Authority) <https://www.cma.gov.om/>
- Управління цивільної авіації (Civil Aviation Authority) <https://caa.gov.om/>
- Державна ініціатива «Інвестуй легко» (Invest Easy) <https://www.business.gov.om/ieasy/wp/en/>
- Бізнес-довідник (Business Directory Oman) <http://www.businessdirectoryoman.com/>
- Вільна зона м. Дукм (Duqm Free Zone) <https://www.duqm.gov.om/>
- Порт/Вільна зона м. Сохар (Sohar port/free zone) <https://soharportandfreezone.com/en>
- Вільна зона м. Салала (Salalah Free Zone) <https://www.sfzco.com/>
- ІТ-ініціатива «Бізнес-шлюзи» (Business Gateways) <https://businessgateways.com/>
- Оманські авіалінії (Oman Air) <https://www.omanair.com/nl/en>
- Оманська туристична дирекція (Oman Tourist Directory) <http://www.omantourismdirectory.om/>
- Королівська поліція Оману (Oman Royal Police) <https://www.rop.gov.om/english/>
- Організація стандартизації країн Аравійського півострова (GCC Standartization Organization) www.gso.org.sa
- Управління податків та зборів (Sultanate of Oman Tax Authority) <https://tms.taxoman.gov.om/portal/web/taxportal/>
- Оманське прес-агентство (Oman News Agency) <https://omannews.gov.om/>

Особливості бізнес-культури

Культура Султанату Оман, громадське, політичне та особисте життя громадян країни, як й інших арабських країн, нерозривно пов'язана з канонами. Поведінковий стереотип і характер суспільного життя вирізняються специфікою, що диктується суворістю настанов Корану, сформованим типом сприйняття навколишнього світу та вимогами бедуїнської етики.

Запрошення до місцевого будинку – дуже велика рідкість і висока честь для гостя. Араби вважають за краще зустрічатися в готелях, ресторанах, на спеціальних відкритих майданчиках-кафе під навісом, але запрошують у свій будинок тільки найближчих друзів або дуже шанованих людей.

Маленький подарунок главі родини, найстаршому чоловіку в родині, або дітям сприймається з вдячністю. Вести розмову з обговорення бізнесу або особистого життя не рекомендується – цінується статечна і відсторонена бесіда, нагальні питання обговорюються «по ходу справи». Для дорогих гостей обов'язково запалюють курильницю з ладаном, а розмова неодмінно супроводжується кавою та солодощами.

Оманці не вимогливі до одягу європейців у повсякденному житті, за виключенням ділових зустрічей. На ділові зустрічі чоловіки вдягають офіційне вбрання – діловий костюм. На жінках мають бути діловий костюм, взуття на низьких підборах і бажано легкий шарф на киталт палантину.

Робочий тиждень у Султанаті Оман розпочинається в неділю та закінчується в четвер, п'ятниця та субота є вихідними днями. Певна кількість компаній працює в четвер до обіду. Під час місяця Рамадан робочий день може бути скорочений до шести годин. Важливі переговори, особливо перше знайомство, не слід призначати на Рамадан. Протягом місяця Рамадан мусульманам заборонено їсти, курити або пити протягом світлого часу доби, це правило поширюється й на іноземців, хоча переважно в публічних місцях.

Багато оманських бізнесменів володіють англійською мовою, тому ділову документацію, презентаційні матеріали й візитні картки можна виготовляти англійською. Обмін візитними картками є звичайною практикою. Ваш співрозмовник із задоволенням отримає вашу картку, де на одній стороні інформацію подано арабською мовою.

Довіра є надзвичайно важливою складовою особливостей ділових відносин і бізнес-етикету в Омані. Особиста зустріч є головним і найкращим способом спілкування в Омані. Не дивно, що навіть після тривалих, на думку іноземця, успішних переговорів на відстані, оманський бізнесмен відтермінує позитивний розгляд питання, поки не зустріне особисто з потенційним клієнтом.

Ділові зустрічі краще планувати на ранковий час. Слід з повагою ставитися до молитви та планувати перемовини з урахуванням часу молитви.

Треба бути готовим до того, що зустріч розпочнеться із запізненням. Водночас оманці дуже цінують пунктуальність іноземців.

Жодна ділова зустріч не обходиться без чаю та кави. Особливо популярною є кава, яку пропонують гостю за бедуїнською традицією, щоб запевнити його в своєму щирому ставленні. Відмова від напою може розцінюватися як певний виклик, прояв недобррозичливості, навіть образа. Зазвичай на початку бесіди співрозмовники спілкуються на загальні теми.

Треба бути готовим до тривалого обговорення ділових питань, але розуміти, що мусульмани вважають час найбільшою цінністю людини. Ухвалення рішення займає багато часу, що є особливістю ведення арабського бізнесу.

Перед важливою зустріччю слід скласти її план та визначити структуру переговорів. Не дивуйтеся, що під час спілкування партнер може відволікатися на телефонні дзвінки й розмови, що не вважається порушенням бізнес-етикету. Пам'ятайте, що деяких тем розмов слід уникати, зокрема обговорення наявного політичного або релігійного ладу, але кілька схвальних слів на адресу інноваційного підходу країни до вирішення певних питань вітається.

Оманці, як й інші араби, спокійно ставляться до порушення термінів поставок, але від іноземців вимагають чіткого дотримання таких зобов'язань. Перевага надається роботі з прямим виробником і постачальником, уникаючи посередників.

Вручення подарунку під час ділових зустрічей не є обов'язковим, але бажаним для розбудови нормальних відносин. Незважаючи на те що вживання алкогольних напоїв не заборонено (зазвичай це відбувається в готелях, ресторанах або в домашніх умовах, так само як і вживання виробів зі свинини, яка продається в спеціалізованих відділах супермаркетів), слід уникати таких подарунків. Дарування квітів теж не є поширеною практикою. Квіти здебільшого даруються тим, хто перебуває на лікуванні в шпиталі чи під час виписки з нього, або надсилаються заздалегідь до місця проведення партнером чи знайомим урочистого публічного заходу.

Вручати або отримувати подарунок, гроші та речі, брати їжу слід тільки правою рукою, оскільки в ісламі ліва рука вважається нечистою.

Не прийнято їсти стоячи або на ходу, а також дивитися в обличчя людини, котра їсть.

Підошви ніг, зокрема при сидінні в низьких кріслах, не повинні бути спрямовані на чийсь сторону.

Під час рукостискання не можна тримати іншу руку в кишені або інтенсивно розмахувати нею в повітрі (особливо із сигаретою).

Слід остерігатися виявляти негативне ставлення до ісламу. Важливо також не висловлювати здивування або якимось чином висловлювати ставлення до виконання арабами молитовного обов'язку.

Арабський побут пронизаний традиціями, які шануються повсюдно. Одна з них – молитва, яку мусульмани зобов'язані виконувати завжди, у встановлений для цього час. Подібне може трапитися у процесі бесіди або в іншій ситуації, що змусить співрозмовника на півслові перервати зустріч і почати молитву. Найчастіше це робиться на самоті, але за неможливості забезпечити це молитва може відбутися на очах в інших людей. Така потреба не має викликати негативної реакції, до неї слід ставитися як до богоугодної справи (зокрема не наступати на килимок для молитви, не заважати особі, яка молиться, у т.ч. обходити її спереду).

Також не варто активно жестикулювати – у арабів своя складна система жестикуляції, тому часто цілком пристойний європейський жест може означати щось образливе.

Араби Оману зазвичай вітають членів сім'ї і друзів обіймами та поцілунками в обидві щоки. З малознайомими людьми це не прийнято робити, тож користуються звичайним рукостисканням.

Торкатися до представників протилежної статі не рекомендується.

Не слід нехтувати традиціям громадської поведінки в Омані. У публічних місцях і при особистих зустрічах прийнято дотримуватися місцевих вимог, що не є чимось незвичайним і не повинно розглядатися як замах на звичаї особи іншого етнічного походження, яка опинилася в арабському середовищі. Доцільно проявляти повагу до місцевих звичаїв і традицій, навіть підкреслюючи свій намір дотримуватися їх за будь-яких обставин.

Іноземці дуже добре та безпечно почуваються в Омані, де нікому не нав'язують національно-релігійні традиції та звичаї. Представники багаторелігійної спільноти з числа іноземців вільно та безперешкодно виконують свої релігійні обряди. Вважається, що толерантність, терпимість до іновірців – одна з характерних рис оманців, які вміють поважати не тільки свої, але й інші звичаї.

Що із українського може бути особливо цікаве оманцям?

Структура вітчизняного експорту потребує в цілому розширення за рахунок номенклатури товарів українського походження з високою доданою вартістю. Водночас оманська сторона зацікавлена в імпорті з нашої держави, окрім металопродукції, різного металообробного та машинобудівного обладнання, продукції сільського господарства, обладнання для електростанцій, нових технологій із використання водних ресурсів, спеціальної техніки тощо.

Перспективною є участь українських компаній у розвитку транспортної інфраструктури Оману. Це стосується, зокрема, розвитку мережі громадського транспорту в найбільших містах країни (Маскат, Салала), вдосконалення та модернізації портової інфраструктури.

У грудні 2018 року в м. Маскат відбулася Перша експортна місія українських виробників товарів в Омані, до якої увійшли 11 вітчизняних компаній, що представили продукцію харчової промисловості, ветеринарні препарати, предмети медичної гігієни та домашнього вжитку.

Крім того, у квітні та жовтні 2019 року в ТПП України пройшли два українсько-оманських бізнес-форуми за участі делегацій із 42 бізнесменів Оману, котрі ознайомилися з можливостями започаткування співпраці за такими напрямками, як аграрний і енергетичний сектори, продукти харчування, будівельна галузь, туристичний бізнес. Окремо представники ділових кіл Султанату відвідали Рівненську та Київську області України.

Свідченням зацікавленості Києва та Маската в поглибленні торговельної та інвестиційної співпраці в умовах щорічного зростання показників товарообігу стало детальне обговорення зазначеної проблематики під час онлайн-переговорів заступників міністрів закордонних справ України Д. Сеніка та Оману Х. Аль-Харті у листопаді 2020 року, а також візиту української делегації бізнесменів на чолі із українським заступником міністра закордонних справ України у 2021 році. Оманській стороні наголошено на готовності України забезпечити продовольчу безпеку Султанату на тлі розірвання наявних ланцюгів постачання харчової та іншої продукції в умовах глобальної пандемії.

У контексті розширення українсько-оманської договірно-правової бази з торговельно-економічних питань оманською стороною опрацьовується проект міжурядової угоди про уникнення подвійного оподаткування щодо податків на доходи і капітал та запобігання податковим ухиленням і уникненням, щодо якого вітчизняною стороною завершено процедуру внутрішньодержавного погодження.

Цікаві факти про країну та її жителів

- *В Омані діє заборона на будівлі вище 6 поверхів. Усі будинки зведені в єдиному стилі, тому міста нагадують колоритні котеджні селища. Тут не знайти жодного хмарочоса, як в інших державах Перської затоки. Султан вважає, що рости треба вишир, а не вгору.*
- *Бедуїни не живуть цілий рік у пустелі. І взагалі, блага цивілізації їм не чужі. На літо практично всі сім'ї переїжджають у звичайні будинки. А переміщуються частіше не на верблюдах, а на білих Land Cruiser.*
- *Оман вважається одним із нафтових гігантів, світовим постачальником ладану і виробником найдорожчих парфумів.*
- *Система освіти в Омані, побудована на обов'язкове вивчення основ мусульманської релігії, виконання яких є обов'язковим для всіх громадян цієї країни.*
- *Купатися на узбережжі Оману можна цілий рік, вода тут завжди або тепла, або дуже тепла. Добре розвинений дайвінг. Корали починаються прямо від берега, можна побачити мурен, скатів, баракуд, акул, черепах, китів (в сезон). Через спеку й розжарене повітря небо над Оманом майже завжди, навіть у безхмарні дні, здається швидше сірим, ніж блакитним.*
- *В Омані немає жодної постійної річки всі вони влітку пересихають. Декілька разів на рік бувають дощі, а оскільки тут немає зливової каналізації, то все затоплює. Через дощ можуть скасувати заняття в школі, позаяк бурхливі потоки змивають усе на своєму шляху.*
- *Для придбання алкоголю в Омані необхідно попередньо отримати дозвіл у поліції, причому мусульманам дозволу цього не видають. Продається алкогольна продукція тільки в спеціалізованих магазинах.*
- *Оманське місто Сухар вважається батьківщиною Синдбада-мореплавця, героя казок перського походження.*
- *Улюблений делікатес жителів Оману – м'ясо гієни. Пристрасть до цієї їжі не трапляється більше в жодній країні арабського світу.*
- *Двері Національного банку Оману відлиті з чистого золота.*
- *Мешканки Оману в середньому народжують 5–6 дітей.*
- *Оманці мають право на безплатну медицину, освіту (навіть в іноземних вишах) і землю для будівництва будинку.*
- *Завдяки виявленню багатих запасів нафти Оман за 3 десятки років перетворився з маленької держави із середньовічними порядками й інфраструктурою в одну з економічних лідерів сучасного світу.*

Особливості кухні

Національна кухня Оману цілком і повністю залежить від природно-кліматичних умов району, а тому досить проста. Багато століть проживали у вкрай мізерних умовах, оманці створили досить самобутню кулінарну традицію, в якій обмеженість асортименту продуктів компенсується великою кількістю спецій і різноманітністю способів приготування. Втім, останнім часом, коли питання продовольства було вирішено за рахунок імпорту, різноманітні європейські та азіатські продукти харчування органічно вписалися в місцеву традицію.

Основою становить м'ясо, в першу чергу - баранина, хоча останнім часом все ширше застосовується яловичина. Традиційно популярні смажений цілком на вугіллі в ямі баран "Шуа", рубане м'ясо "макадід", смажене на каменях м'ясо "аль-мудбі", смажене на вугіллі м'ясо "ляхм мешуї", смажене на рожні м'ясо "мішак" (або "машакік"), змішані з м'ясом або рибою шматочки хліба "бур'янах", баранина або козлятина з рисом "узї", різноманітні види смаженої і запеченої курятини, тушковане з томатами, цибулею і прянощами м'ясо "ляхм нашіф", рис з м'ясом "ляхам Кабул" і т. д. до м'яса зазвичай подається овочева підлива "салюна", тушковані з томатом стручки однойменного чагарнику "бамія", відварна сочевиця з томат-пастою "далечінь", білий горох "денгу", подрібнений ячмінь з каррі "джаріш", тушковані овочі "Фаттах", смажену цибулю і рис. Ну і, звичайно, всюди використовуються знамениті спеції, починаючи від досить традиційних шафрану і кардамону, і закінчуючи екзотичними "заатар" або "ляймун Гаффі".

Повсюдно (особливо на півдні) використовується риба - смажена на вугіллі цілком "самак мешуї", риба з овочевої підливою "салюнат самак", сушене м'ясо акули "уааль" і суп з нього - "шорбат уааль", в'ялена риба "Лахам" і різні морепродукти. З рибою зазвичай подається овочевий салат "фіджль", своєрідний соус з лимонного соку і лука "маусура" і відварений рис.

Все більше страв з інших країн, таких як "хуммус", "шиш-кебаб", шашлик "тікка", "мутаббаль" або спагетті, завойовують популярність в місцевих ресторанах. Хліб "хубз" займає особливе місце на оманському столі. Його тут десятки видів - традиційний круглий хліб "рхаль", тонкі великі коржі "хубз Таннура", величезні святкові коржі "крам", арабська "хубз лібнані" і прісний індійський "хубз хінді", лаваш "Таннура" і "бурата" - все вони використовуються в трапезі в великих кількостях. З хліба роблять своєрідні бутерброди з рибою або куркою, його використовують як ложки для підливи, а також як основу для різних солодоців - просочують медом або загортають у нього підцукровані фрукти. Також з солодоців популярні зацукровані фініки "Тамара", халва "хальуа" (досить сильно відрізняється від звичної нам халви), "Хабіс", м'які козинаки "кишиат" і "кишиат сабаль" і ін. Традиційним напоєм є кава ("Каху"). Кава зазвичай подають в маленьких чашках дуже міцно завареним, без цукру, але з додаванням кардамону, мелених кісточок фініків або краплі розжевої води. Чай ("Шай") не менше популярний, ніж кава, причому тут його п'ють з молоком ("Шай біль Халіб"), з м'ятою ("Шай бі наа"), з розжевою водою ("Шай бі Маале-Вард") або з імбиром ("шай бі зінджібіль"). Алкоголь практично не вживається. Хоча його продаж обмежена тільки ліцензіями (доступний у великих готелях і дорогих ресторанах), самі оманці спиртних напоїв вживають дуже мало.

"ЗАТВЕРДЖУЮ"



Голова Державної служби України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів

В.І. Лапа

2016 року

М. П.

СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я
для харчових продуктів нетваринного походження/
HEALTH CERTIFICATE
for food of non-animal origin

Країна-експортер/Exporting country				Країна-імпортер/Importing country			
1.1. Відправник/ Consignor Назва/ Name Адреса/Address Номер телефону/Tel No.				1.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number		1.2. a.	
				1.3. Компетентний орган/ Competent Authority			
				1.4. Територіальний орган компетентного органу/Local Competent Authority			
1.5. Одержувач/Consignee Назва/ Name Адреса/Address Номер телефону/Tel No.				1.6. Місце походження (виробник)/ Place of origin (producer) Назва/ Name Адреса/Address Номер ухвалення/ Ресстраційний номер / Approval/Registration number/			
1.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	1.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code	1.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO/ ISO code	1.10. Регіон призначення/ Region of destination	Код/ Code
UKRAINE	UA						
1.11. Місце відвантаження/Place of loading				1.12. Дата відправлення/ Date of departure			
1.13. Транспорт/ Means of transport Літак/ Airplane <input type="checkbox"/> Судно/ Ship <input type="checkbox"/> Залізничні вагони/ Railway wagon <input type="checkbox"/> Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Інший/ Other <input type="checkbox"/> Ідентифікація / Identification: Документальні посилання/ Documentary references:				1.14. Вхідний прикордонний інспекційний пункт (якщо відомо)/ Entry Border inspection point (if applicable)			
1.16. Найменування товару та опис/ Name of the product and description				1.15. Умови зберігання та транспортування (температура)/ Storage and transport conditions (temperature)			
1.17. Номер партії або дата маркування/ Lot number or date identification							
1.18. Термін придатності/ Expiration date				1.19. Вага нетто одиниці/ Unit net weight (in appropriate units)			
1.20				1.21. Кількість та вид упаковок/ Number and type of packages			
1.22. Ідентифікація контейнера/номер пломби Identification of container/seal number				1.23. Вага нетто/ Net weight			
1.23. Для людського споживання / For human consumption <input type="checkbox"/>				1.24. Примітки/ Notes			
<p>Я, державний інспектор, що нижче підписався, цим засвідчую, що виробник продукту, який призначений на експорт з України, підлягав перевірці з боку Компетентного органу України та знаходиться під його наглядом щодо дотримання відповідного законодавства про харчові продукти, а коли це необхідно відбираються зразки продукту та досліджуються в уповноваженій Компетентним органом України лабораторії.</p> <p>I, the undersigned state inspector, hereby certify that the producer of the product, which is intended to be export by Ukraine has been undergoing inspections by Competent Authority of Ukraine and is being under its supervision in terms of relevant food legislation and when necessary samples are taken from the products and analyzed in laboratory authorized by the Competent Authority of Ukraine.</p>							
Державний інспектор / State inspector				Кваліфікація та посада/ Qualification and title			
Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals):							
Дата / Date:				Підпис / Signature:			
Печатка / Stamp:							

Частина I: Подробини щодо відправленого вантажу/
Part I: Details of dispatched consignment

**Методичні рекомендації
щодо оформлення сертифіката здоров'я
при експорті харчових продуктів нетваринного походження**

I. Загальні положення

1.1. Методичні рекомендації щодо оформлення сертифіката здоров'я при експорті харчових продуктів нетваринного походження (надалі – Методичні рекомендації) застосовуються при експорті харчових продуктів нетваринного походження для споживання людиною, підконтрольних Держпродспоживслужбі (наприклад, кондитерські вироби, олія, спеції та прянощі, мука, консервовані фрукти та овочі, сік, чай, кава смажена, какао-порошок, вироби з макаронного тіста, дієтичні добавки, варення, джеми, соуси, гірчиця, вода мінеральна, напої, пиво, вина, тощо).

1.2. Сертифікат здоров'я на вантажі з харчовими продуктами нетваринного походження, що експортуються (сертифікат здоров'я), видається на вимогу оператора ринку на харчові продукти, що відповідно до статті 26 Закону України "Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів" вироблені на потужностях, зареєстрованих відповідно до вимог законодавства про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів.

1.3. Сертифікат здоров'я видається та засвідчується підписом державного інспектора територіального органу Держпродспоживслужби області або району, на яких покладено функції із здійснення державного контролю в сфері безпечності харчових продуктів, печаткою цього органу і містить повне прізвище, ім'я, по-батькові посадової особи, яка його підписала.

1.4. Розмір плати за видачу сертифіката здоров'я на вантаж з харчовими продуктами нетваринного походження відповідно до частини 3 статті 60 Закону становить 0,05 місячного розміру мінімальної заробітної плати, встановленої законом на дату відповідного звернення оператора ринку.

1.5. Сертифікат здоров'я видається англійською мовою в двох примірниках. Один екземпляр (оригінал) – оператору ринку, другий (копія), на яку ставиться оригінальна печатка територіального органу Держпродспоживслужби, – зберігається в територіальному органі.

1.6. Перелік державних інспекторів, уповноважених оформляти Сертифікат здоров'я оприлюднюється на веб-сайті територіального органу Держпродспоживслужби. Кількість таких інспекторів повинна бути не менше двох.

1.7. Територіальні органи мають вести журнал реєстрації видачі Сертифікатів здоров'я, які належним чином прошнуровані, пронумеровані та скріплені печаткою.

Номера Сертифікатів здоров'я мають забезпечувати простежуваність вантажу згідно із записами у журналі.

Номер сертифіката має містити три пари цифр (*Наприклад 01-06-XXX*):

- перша пара цифр означає порядковий номер області, міста Києва;
- друга – порядковий номер району (міста);
- третя – порядковий номер сертифіката.

II. Процедура видачі Сертифіката здоров'я

2.1. Оператор ринку харчових продуктів або уповноважена ним особа, який планує отримати міжнародний сертифікат на вантаж з харчовими продуктами нетваринного походження, що плануються до експорту, подає до територіального органу Держпродспоживслужби звернення про видачу міжнародного сертифіката.

2.2. В зверненні зазначається таке:

- країна, до якої планується експорт харчових продуктів.
- опис харчових продуктів, в якому міститься інформація, передбачена формою Сертифіката здоров'я для харчових продуктів нетваринного походження, що затверджена Держпродспоживслужбою.
- інформація щодо наявності спеціальних вимог до цих продуктів (наприклад, лабораторні дослідження (випробувань) перед відправленням вантажу, необхідності ухвалення експортної потужності, ведення реєстрів експортерів тощо). Якщо такі спеціальні вимоги невідомі оператору ринку харчових продуктів або наявні факти/інформація, що свідчать про відсутність спеціальних вимог країни призначення (наприклад, в зовнішньоекономічному договорі/контракті не містяться відповідні положення), про це зазначається у зверненні;
- якщо на потужності, на якій здійснюється виробництво цих харчових продуктів, що призначені для експорту, планові та позапланові заходи державного контролю не проводилися протягом останніх 12 місяців, оператор ринку харчових продуктів або уповноважена ним особа надає окреме звернення про проведення компетентним органом позапланового заходу державного контролю потужності оператора ринку.

2.3. До звернення оператора ринку додається:

- копія зовнішньоекономічного договору/контракту;
- копії документів, що засвідчують наявність спеціальних вимог, встановлених компетентним органом країни призначення вантажу (в разі наявності);
- копії інших документів, що засвідчують характеристики вантажу харчових продуктів та транспортного засобу (за наявності - інвойс, CMR, товаро-

транспортна накладна специфікація харчового продукту або інший схожий за суттю документ).

2.4. Відповідний територіальний орган Держпродспоживслужби видає міжнародний сертифікат в робочий день, наступний за днем отримання звернення оператора ринку харчових продуктів або уповноваженої ним особи, за формою, затвердженою Держпродспоживслужбою, а у випадку наявності – за формою Сертифікату здоров'я погодженої між компетентними органами або за формою встановленою законодавством країни призначення та на підставі безпосередньої перевірки відповідності вантажу вимогам країни призначення (огляд, відповідність тощо).

2.5. Винятками із зазначеного в пункті 2.4. цього розділу терміну видачі Сертифікату здоров'я, є такі випадки:

–у зверненні оператора ринку харчових продуктів наведені спеціальні вимоги до харчових продуктів, встановлені компетентним органом країни призначення або їх наявність на офіційному сайті Держпродспоживслужби у відповідному розділі. В цьому випадку видача Сертифікату здоров'я здійснюється із врахуванням строку виконання спеціальних вимог компетентного органу країни призначення, (наприклад – перевірка вантажу, під час якої здійснюється перевірка його відповідності вимогам країни призначення, лабораторних досліджень (випробувань)) але не пізніше наступного робочого дня після виконання необхідних заходів;

–необхідність проведення позапланового заходу державного контролю потужності оператора ринку внаслідок обставин, зазначених в абзаці п'ятому пункту 2.2. цих Методичних рекомендацій. Такий захід проводиться протягом п'яти робочих днів з дня, наступного за днем отримання звернення оператора ринку харчових продуктів або уповноваженої ним особи.

2.6. За результатами проведення позапланового заходу державного контролю потужності оператора ринку державний інспектор видає Сертифікат здоров'я не пізніше наступного робочого дня після його завершення.

III. Заповнення Сертифікату здоров'я

3.1. *Відправник* – вказується назва (ім'я), адреса, поштовий індекс і номер телефону оператора ринку (особи), яка відправляє вантаж (продавець або виробник).

3.2. *Номер сертифіката* – вказується номер сертифіката згідно пункту 9 частини I.

3.3. *Компетентний орган* – Компетентним органом України є Державна служба України з питань безпечності харчових продуктів та захисту споживачів (**State Service of Ukraine on Food Safety and Consumer Protection**).

3.4. *Територіальний орган компетентного органу* – вказується назва територіального органу Держпродспоживслужби, який здійснює оформлення

сертифікату (Main administration of SSUFSCP in Poltava region або Administration of SSUFSCP in Brovarskiy district of Kiev region).

3.5. *Одержувач* – вказується назва (ім'я), адреса, поштовий індекс і номер телефону компанії (особи), яка відповідальна за отримання вантажу (покупець).

3.6. *Місце походження (виробник)* – вказується назва, адреса та виробництва вантажу номер ухвалення/реєстраційний номер.
(*Наприклад, 15-13-47 МР*).

3.7. *Країна походження* – вказується Україна (**Ukraine**) та код ISO для України (**UA**).

3.8. *Регіон походження* – вказується назва області походження (*Київська область / Kyiv region (oblast)*) та державний код області (*Приклад, UA-0*).

3.9. *Країна призначення* – вказується назва країни призначення (*Наприклад, Словенія/Slovenia*) код ISO для даної країни (*Наприклад, SI*).

3.10. *Регіон призначення* – вказується назва області призначення (якщо відомо).

3.11. *Місце завантаження* – вказується морський порт, аеропорт, склад, залізнична станція, холодильник підприємства, митно-ліцензійного складу.

3.12. *Дата відправлення* – вказується фактична дата відправки (рейсу), яка співпадає з датою підпису сертифіката державним інспектором.

3.13. *Транспорт* – необхідно помітити діагональним хрестиком відповідний вид транспортування.

Airplane/ Літак	<input type="checkbox"/>
Road vehicle / Дорожній екіпаж	<input checked="" type="checkbox"/>

Ідентифікація – вказується номер рейсу, назву судна, номер автомобіля і т.д. в міру необхідності.

Посилання на документ – вказується номер комерційних документів (CMR, товаро-транспортна накладна, специфікація на вантаж який супроводжується даним сертифікатом тощо).

3.14. *Вхідний прикордонний інспекційний пост* – вказується порт прибуття, аеропорт прибуття, наземний прикордонний інспекційний пост перетину кордону.

3.15. *Умови зберігання та транспортування (температура)* – вказується відповідні умови зберігання харчових продуктів та їх транспортування.

3.16. *Найменування товару та опис* – вказується загальновідома назва та опис товару товару (*Приклад, прянощі/spices, мука/flavor*)*.

*- у разі необхідності зазначення у даному пункті найменування та опису товарів, кількість яких перевищує 5 позицій, в такому випадку зазначається посилання на додаток, що є невід'ємною частиною даного сертифікату (*Приклад, дивись додаток/See attachment*).

3.17. *Номер партії або дата маркування* – вказується номер партії або дата маркування товару.

3.18. *Термін придатності* – вказується термін придатності товару.

3.19. *Вага нетто одиниці* – вказується вага НЕТТО в кілограмах (кг).

3.21. *Кількість та вид упаковок* – вказується точна кількість пакетів, ящиків, мішків тощо, а також тип пакування (*Наприклад: картонні коробки, поліетиленові ящики тощо / 1-litre glass bottle, 18-kg tin package, 1-kg kashar cheese vacuumed in polyethylene*).

3.22. *Ідентифікація контейнера/номер пломби* – вказується номер контейнера та номер пломби (за потреби).

3.23. *Вага нетто* – вказується загальна вага НЕТТО в кілограмах (кг).

Для людського споживання – встановити діагональний хрестик, що товар призначений для споживання людиною.

3.24. *Примітки* – зазначаються результати лабораторних досліджень (випробувань), в тому числі й дослідження на ГМО, які проводяться на вимогу країни призначення або заяви оператора ринку.

3.25. *Державний інспектор* – зазначається ім'я, прізвище, посада та кваліфікація державного інспектора, який оформляє Сертифікат здоров'я.

Колір підпису, особистої печатки та штампів має відрізнятися від кольору іншого тексту.

Державний інспектор засвідчує тільки ту інформацію, якою він володіє.

СЕРТИФІКАТ ЗДОРОВ'Я
для харчових продуктів нетваринного походження/
HEALTH CERTIFICATE
for food of non-animal origin

Країна-експортер/Exporting country

Країна-імпортер/Importing country

Частина I: Подробиці щодо відправленого вантажу/ Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Відправник/ Consignor Назва/ Name		1.2. Номер сертифіката/ Certificate reference number		1.2.a.			
	Адреса/Address		1.3. Компетентний орган/ Competent Authority					
	Номер телефону/Tel No.		1.4. Територіальний орган компетентного органу/Local Competent Authority					
	1.5. Одержувач/Consignee Назва/ Name		1.6. Місце походження (виробник)/ Place of origin (producer) Назва/ Name					
	Адреса/Address		Адреса/Address					
	Номер телефону/Tel No.		Номер ухвалення/ Ресстраційний номер / Approval/Registration number/					
	1.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	1.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code	1.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO/ ISO code	1.10. Регіон призначення/ Region of destination	Код/ Code
	UKRAINE	UA						
	1.11. Місце відвантаження/Place of loading			1.12. Дата відправлення/ Date of departure				
	1.13. Транспорт/ Means of transport			1.14. Вхідний прикордонний інспекційний пункт (якщо відомо)/ Entry Border inspection point (if applicable)				
Літак/ Airplane <input type="checkbox"/>			Судно/ Ship <input type="checkbox"/>					
Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/>			Залізничні вагони/ Railway wagon <input type="checkbox"/>					
Ідентифікація / Identification:			1.15. Умови зберігання та транспортування (температура)/ Storage and transport conditions (temperature)					
Документальні посилання/ Documentary references:								
1.16. Найменування товару та опис/ Name of the product and description			1.17. Номер партії або дата маркування/ Lot number or date identification					
1.18. Термін придатності/ Expiration date			1.19. Вага нетто одиниці/ Unit net weight (in appropriate units)					
1.20			1.21. Кількість та вид упаковок/ Number and type of packages					
1.22. Ідентифікація контейнера/номер пломби Identification of container/seal number			1.23. Вага нетто/ Net weight					
1.23. Для людського споживання / For human consumption <input type="checkbox"/>			1.24. Примітки/ Notes					
<p>Я, державний інспектор, що нижче підписався, цим засвідчую, що виробник продукту, який призначений на експорт з України, підлягав перевірці з боку Компетентного органу України та знаходиться під його наглядом щодо дотримання відповідного законодавства про харчові продукти, а коли це необхідно відбираються зразки продукту та досліджуються в уповноваженій Компетентним органом України лабораторії.</p> <p>I, the undersigned state inspector, hereby certify that the producer of the product, which is intended to be export by Ukraine has been undergoing inspections by Competent Authority of Ukraine and is being under its supervision in terms of relevant food legislation and when necessary samples are taken from the products and analyzed in laboratory authorized by the Competent Authority of Ukraine.</p>								
Державний інспектор / State inspector			Кваліфікація та посада/ Qualification and title					
Прізвище (великими літерами)/ Name (in capitals):								
Дата / Date:			Підпис / Signature:					
Печатка / Stamp:								